CONCILIATION SERVICES
(SERVICIOS DE CONCILIACIÓN)

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

1

Free Conciliation Counseling to determine if there is desire to save the marriage or resolve differences
(Forms and Instructions)

(Orientación de conciliación gratuita para determinar si hay deseo de salvar el matrimonio o de resolver diferencias)
(formularios e instrucciones)

©Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
DRADC1s – 5001 - 0312

CENTRO DE AUTOSERVICIO

SOLICITUD PARA LA ORIENTACIÓN DE CONCILIACIÓN

LISTA DE CONTROL

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Utilice los formularios y instrucciones en esta serie de documentos si . . .

- ✔ *Esta legalmente casada acuerdo con la ley de Arizona. (***A.R.S. 25-101***)*
- ✔ *Yo sea que usted o su cónyuge hayan o no presentado una petición de divorcio, separación legal, o anulación.*
- ✔ *Desea intentar una reconciliación (regresar) o resolver los asuntos en su caso con su cónyuge.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio en el www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

SOLICITUD PARA ORIENTACIÓN DE CONCILIACIÓN

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Esta serie de documentos contiene formularios e instrucciones del tribunal para solicitar los Servicios de conciliación para las partes que están casadas y desean recibir orientación gratuita antes de presentar una petición de divorcio o inmediatamente después de presentar una petición de divorcio. Los documentos se encuentren en el siguiente orden:

Orden	*Número de expediente*	*Título*	*Núm. de páginas*
1	*DRADC1ks*	*Lista de control: Usted puede utilisar esta si . . .*	*1*
2	*DRADC1ts*	*Tabla de formularios e instrucciones (esta página)*	*1*
3	*DRADC14hs*	*Como completar los formularios y presentar la solicitud de orientación de conciliación*	*1*
4	*DRADC14fs*	*"Petición para orientación de conciliación"*	*3*

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

COMO COMPLETAR Y PRESENTAR LA PETICIÓN PARA ORIENTACIÓN DE CONCILIACIÓN

USTED PUEDA UTILICE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS *para solicitar la orientación de conciliación antes de presentar un divorcio o inmediatamente después de presentar un divorcio. Si elige presentar una* ***"Petición Para Orientación de Conciliación"****, usted y su cónyuge tendrán que asistir a una orientación* ***gratuita*** *que proporcionan los Servicios de conciliación. La orientación la dirige un consejero profesional.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PÁGINA

- *Si se presentó una petición de disolución, separación legal o anulación y la* ***"Petición Para Orientación de Conciliación"*** *se presentó dentro de sesenta (**60**) días de notificación de la petición, se retendrán (o se detendrán) los procedimientos en un máximo de sesenta (**60**) días. Esto se puede extender (60) días adicionales presentando una petición al juez.*
- *Si no se presentó una petición de disolución, una separación legal o una anulación, la* ***"Petición Para Orientación de Conciliación"*** *impedirá que se presente una petición de disolución, una separación legal o una anulación durante un período de sesenta (**60**) días o un máximo de **120** días si se pide una extensión.*
- *Si cualquiera de las partes presentó una* ***"Petición Para Orientación de Conciliación"*** *dentro del año anterior, los procedimientos no se retendrán.*

PASO INSTRUCCIÓNES: ***Complete la "Petición Para Orientación de Conciliación"de la siguiente manera:***

PASO 1 *Escriba claramente información solicitada en la esquina superior izquierda del documento. Si su caso tiene un número de ATLAS, escríbalo. Si lo/la representa un abogado, escriba el número de inscripción del colegio de abogados. Luego, escriba el número de caso en la parte superior derecha del formulario (si usted tiene). Su Número de caso del Tribunal Superior es el número de expediente de su caso de relaciones intrafamiliares si ya ha presentado un divorcio, separación legal o anulación. Si usted o su cónyuge no han presentado un divorcio, separación legal o anulación, no tendrá una Número de caso del Tribunal Superior. Deje en blanco el Número de caso de conciliación. Los Servicios de conciliación completarán esta información junto con la información sobre la "fecha/hora de presentación" y "por".*

PASO 2 ***Complete el subtítulo del caso****. Si presentó un divorcio, una separación legal o una anulación, usted es el peticionante. Si la otra parte presentó el caso, él o ella es el peticionante. Si usted presenta la "Petición para los servicios de conciliación" antes de que alguien presente el divorcio, separación legal o anulación, usted es el peticionante. Si la otra parte le notificó con los documentos judiciales, copie el subtítulo tal y como aparece en los documentos con los cuales se le notificó.*

PASO 3 ***Lea la "Petición para los servicios de conciliación****" y responda a las preguntas o proporcione la información solicitada. Luego, coloque la fecha y firme la "Petición para los servicios de conciliación" con el día, mes y año actual. Proporcione el nombre, domicilio y el número de teléfono de su abogado (si tiene uno) y del abogado de su cónyuge (si él o ella tiene uno).*

PASO 4 ***Si usted tiene un caso de divorcio, separación legal o anulación abierto o activo,*** *haga 3 copias de la* ***"Petición Para Orientación de Conciliación"*** *completada y lleve el original y 3 copias a la Oficina de la Secretaría del Tribunal Superior. El Secretario sellará y archivará el original y también sellará sus 3 copias. Usted deberá enviar por correo o entregar personalmente una copia a la Oficina de Servicios de Conciliación en las sedes que se incluyen a continuación, enviar una copia a la otra parte y quedarse con una copia para sus archivos.*

Si no tiene un caso de divorcio, separación legal o anulación abierto o activo*, envíe por correo o entregue la Petición para orientación de conciliación a la Oficina de Servicios de Conciliación ubicada en:*

Central Court Building,	201 W. Jefferson Street, 3rd floor, (*Piso 3)*	Phoenix, Arizona 85003
Northeast Court Facility,	18380 N. 40th Street (40th Street & Union Hills),	Phoenix, Arizona 85032
Northwest Court Facility,	14264 W. Tierra Buena Lane,	Surprise, Arizona, 85374
Southeast Court Facility,	222 E. Javelina Drive, (*Piso 1)*	Mesa, Arizona 85210

Después de recibir su solicitud, la Oficina de Servicios de conciliación revisará su asunto y le notificará de cualquier acción que se tome con respecto a su solicitud.

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY

Name of Person Signing Document: _____
(Nombre de la persona que firma el documento)
Your Address: _____
(Su dirección)
Your City, State, and Zip Code: _____
(Su ciudad, estado y código postal)
Your Telephone Number: _____
(Su número de teléfono)
ATLAS Number (if applicable):_____
(Su número de ATLAS - si corresponde)
Attorney's Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA CONDADO DE MARICOPA)

Case Number: _____
(Número de caso)

_____
Name of Petitioner
(Nombre del Peticionante)

Conciliation Case Number:_____
(Número de caso de conciliación)

PETITION FOR CONCILIATION COUNSELING

(PETICIÓN PARA ORIENTACIÓN DE CONCILIACIÓN)

_____
Name of Respondent
(Nombre del/de la Demandado/a)

Name of Judge assigned to your Superior Court case (if applicable). If unknown call: (Phoenix) 602-506-1561 (Mesa) 602-506-2021
(Nombre del juez asignado a su caso del Tribunal Superior - si corresponde). Si no lo conoce, comuníquese al 602-506-1561 en Phoenix o al 602-506-2021 en Mesa)

I_____ respectfully represent as follows:
(Yo represento respectivamente según se indica a continuación)

1. **A controversy/disagreement between my spouse and myself exists. The help of the court is requested to effect a reconciliation or an amicable settlement of the controversy.**
(Existe una controversia/desacuerdo entre mi cónyuge y yo. Se solicita la ayuda del tribunal para efectuar una reconciliación o un arreglo cordial de la controversia.)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED
PME

Case No. _____
(Número de caso)

2. **I fully understand that this Petition may not be withdrawn from Conciliation Services until the minimum required conferences have been concluded, or until the court ends the proceedings.**
(Yo comprendo plenamente que esta petición no puede retirarse de los Servicios de conciliación hasta que se hayan concluido las consultas mínimas necesarias, o hasta que el tribunal termine con los procedimientos.)

3. **To the best of my knowledge, there ☐ is OR ☐ is not a Domestic Relations action (annulment, legal separation, or divorce) pending between my spouse and myself.**
(A mi mejor saber, existe O no una acción pendiente de Relaciones intrafamiliares (anulación, separación legal o divorcio) entre mi cónyuge y yo.)

4. **A Petition for Conciliation Counseling ☐ has or ☐ has not been previously filed in this court by either spouse.**
(Cualquiera de los cónyuges ha o no ha presentado anteriormente una petición para orientación de conciliación en este tribunal.)

5. **My present address and telephone number is**/*(Mi dirección y número de teléfono actuales son):*

Address/(*Dirección):*_____
City, State, Zip Code/(*Ciudad, estado, código posta*):_____
Telephone Number/(*Número de teléfono):*_____

6. **My spouse's present address and telephone number is:**
(La dirección y número de teléfono actuales de mi cónyuge son)

Address/(*Dirección):*
City, State, Zip Code/(*Ciudad, estado, código posta*):_____
Telephone Number/(*Número de teléfono):*_____

7. **The name(s) and age(s) of each minor child, including any step-child(ren), whose welfare may be affected by the controversy are: (use additional sheets of paper if necessary.)**
(El/los nombre(s) y la/las edad(es) de cada menor(es), incluyendo hijastro(s)(as), cuyos bienes resulten afectados debido a la contraversia son: utilice hojas adicionales si fuera necesario.)

Name and Age/*(Nombre y edad):*_____
Name and Age/*(Nombre y edad):*_____
Name and Age/*(Nombre y edad):*_____

RELIEF REQUESTED. Therefore, I request that the parties be ordered to attend Conciliation Services in an effort to effect a reconciliation of the spouses, or an amicable settlement of the controversies involved.
(SE SOLICITÓ DESAGRAVIO. Por lo tanto, solicito que se les ordene a las partes asistir a los Servicios de conciliación como un esfuerzo para efectuar una reconciliación de los cónyuges, o un arreglo cordial de las controversias implicadas.)

Today's Date:_____.
(Fecha de hoy)

_____
Signature of Person Requesting Conciliation Counseling
(Firma de la persona que solicita la orientación de conciliación)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED

Case No. _____
((*Número de caso)*

Your attorney's name, address and telephone number: (if applicable)
(El nombre, la dirección y el número de teléfono de su abogado) *(si corresponde)*

Attorney's Name*/(Nombre del abogado):*_____
Address*/(Dirección):*_____
City, State, Zip Code*/(Ciudad, estado, código postal):*_____
Telephone Number*/(Número de teléfono):*_____

Your spouse's attorney's name, address, and telephone number: (if applicable)
(El nombre, la dirección y el número de teléfono del abogado de su cónyuge) (si corresponde)

Attorney's Name*/(Nombre del abogado):*_____
Address*/(Dirección):*_____
City, State, Zip Code*/(Ciudad, estado, código postal):*_____
Telephone Number*/(Número de teléfono):*_____

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
ALL RIGHTS RESERVED